

PEmb-QoL 量表中文版在肺栓塞患者生活质量测评中的价值

赵树娟¹, 崔英², 张雪晴¹, 王鑫¹

(1.首都医科大学护理学院, 北京 100069;

2.首都医科大学附属朝阳医院呼吸与危重症医学科, 北京 150061)

摘要:目的 探讨 PEmb-QoL 量表中文版在肺栓塞患者生活质量测评中的价值。方法 通过方便抽样, 使用 PEmb-QoL 量表中文版对 2016 年 1 月~2018 年 10 月北京 3 家三甲医院的 201 例肺栓塞患者开展生活质量测评。结果 201 例肺栓塞患者 PEmb-QoL 量表总分为 50.44~100 分, 平均分为 (84.89±10.49) 分; 其中得分最高的维度为主诉频率, 平均分为 (93.69±9.59) 分; 得分最低的维度为工作相关问题, 平均分为 (77.24±20.76) 分。结论 肺栓塞患者生活质量有所下降, PEmb-QoL 量表中文版可以有效地测量肺栓塞患者生活质量。

关键词:PEmb-QoL 量表中文版; 肺栓塞; 生活质量

中图分类号: R473.5

文献标识码: A

DOI:10.3969/j.issn.1006-1959.2019.14.040

文章编号: 1006-1959(2019)14-0125-03

The Value of the Chinese Version of PEmb-QoL in the Assessment of Quality of Life in Patients with Pulmonary Embolism

ZHAO Shu-juan¹, CUI Ying², ZHANG Xue-qing¹, WANG Xin¹

(1.School of Nursing, Capital Medical University, Beijing 100069, China;

2.Department of Respiratory and Critical Care Medicine, Chaoyang Hospital, Capital Medical University, Beijing 150061, China)

Abstract: Objective To investigate the value of the Chinese version of the PEmb-QoL scale in the assessment of quality of life in patients with pulmonary embolism. Methods A quality of life assessment was performed in 201 patients with pulmonary embolism in three 3A grade hospitals from January 2016 to October 2018 using the Chinese version of the PEmb-QoL Scale. Results The total score of PEmb-QoL in 201 patients with pulmonary embolism was 50.44~100, with an average score of (84.89±10.49). The highest score was the main complaint frequency, with an average score of (93.69±9.59). The dimensions are work-related issues with an average of (77.24 ± 20.76) points. Conclusion The quality of life of patients with pulmonary embolism has decreased. The Chinese version of PEmb-QoL can effectively measure the quality of life of patients with pulmonary embolism.

Key words: PEmb-QoL scale Chinese version; Pulmonary embolism; Quality of life

随着人们对健康关注度的提高, 生活质量也成为研究者们关注的重要指标, 因此涌现出了大量的生活质量测定量表。普适性量表应用广泛, 同时适用于健康人及患者。但是在测定特定疾病时, 很难测出疾病的特殊影响, 缺乏特异性。因此, 研究者们研制出疾病特异性生活质量量表, 但目前国内尚没有肺栓塞患者特异性生活质量量表, 2009 年国外学者 Cohn DM 等研制的肺栓塞特异性生活质量量表 (pulmonary embolism quality of life, PEmb-QoL)^[1,2]。本文将对 PEmb-QoL 量表中文版在肺栓塞患者生活质量测评中的应用价值及注意事项进行报告。

1 资料与方法

1.1 PEmb-QoL 量表中文版简介

1.1.1 量表内容及构成 PEmb-QoL 量表中文版共包含 9 个问题, 40 个条目, 包含 6 个健康相关维度: 主诉频率 (问题 1: 在过去的 1 个月里, 您的肺部出现如下症状的频率是多少? 共 8 个条目, 包括对胸痛、呼吸困难等症状的自评)、日常生活活动能力限制 (问题 4: 以下各条目的内容都是关于您每天可能会

基金项目: 首都护理学研究专项基金资助项目 (编号: 17HL09)

作者简介: 赵树娟 (1982.1-), 女, 内蒙古扎兰屯人, 硕士, 讲师, 主要从事肺血管病护理的研究

通讯作者: 崔英 (1963.9-), 女, 北京人, 本科, 副主任护师, 主要从事肺血管病护理的研究

做到的活动。肺部的症状是否限制了您的这些生活活动? 如果受到限制, 那么限制的程度如何? 共 13 个条目, 包括疾病对工作、日常生活活动及运动等方面限制程度的自评)、工作相关问题 (问题 5: 在过去的 1 个月里, 由于您肺部症状的影响, 您的日常工作及生活活动是否出现如下的问题? 共 4 个条目, 包括对日常工作及生活活动时间及活动量受限程度的自评)、社交限制 (问题 6: 在过去的 1 个月里, 肺部的症状对您与家人、朋友、邻居或其他人群的正常社交活动的阻碍程度有多大? 共 1 个条目)、主诉严重程度 (问题 7: 在过去的 1 个月里, 您肩胛部及胸部疼痛的程度? 问题 8: 在过去的 1 个月里, 您所经历的呼吸困难的程度? 共 2 个条目) 及情感主诉 (问题 9: 以下这些问题是关于在过去的 1 个月里您对肺部症状的感受, 以及这些肺部症状对您的影响。对于每个问题, 请给出一个在过去的 1 个月里最接近您的感受的选项。共 10 个条目, 包括对担心肺栓塞再次复发、情绪变化、负担等感受的自评)。

1.1.2 量表计分方法 量表中第 6、7、8 问题为反向计分; 问题 2 (一天中哪个时间段, 您的肺部症状最重?) 及问题 3 (与 1 年之前相比较, 总体上来说您如何来对您现在的肺部状况进行评价?) 不计分。问题 4 下属的 4A 条目 (工作中的日常活动), 若患者回答

无工作,对应得分为 0 分。PEmb-QoL 量表各维度得分为其所包含的各条目得分的平均分。为了使各维度得分具有可比性,将各维度得分转换成百分制,得分越高则结局越好。用量表总分来评价肺栓塞患者的生活质量,即将每一个条目的得分都转换成百分制,然后计算各条目的平均分(问题 2 和问题 3 除外)即为量表总分。

1.1.3 量表的信效度 量表重测信度为 0.832, Cronbach's α 系数为 0.850, 内容效度量表水平 CVI 包括:全体一致 S-CVI/UA 为 0.94, 平均 S-CVI/Ave 为 0.96, 具有很好的信度和效度。

1.2 一般资料 采用方便抽样的方法,抽取曾因急性肺栓塞在北京某 3 家三甲甲等医院呼吸科就诊,并于 2018 年 6 月~10 月在此 3 家医院呼吸科门诊进行疾病复查的患者共 67 例;抽取 2016 年 1 月~2018 年 6 月,因急性肺栓塞在此 3 家医院住院治疗的患者 134 例。样本入选标准:①年龄>18 岁;②符合《2014 年欧洲心脏学会急性肺栓塞指南》中急性肺栓塞诊断标准,临床明确诊断为急性肺栓塞的患者;③具有中文听说读写能力并自愿参加本研究的患者。

1.3 数据采集方法 由经过专门培训的数据采集员,使用由研究者自行设计的一般情况调查表(内容包括患者的人口学资料、疾病相关资料等)及 PEmb-QoL 量表中文版,对研究对象进行现场发放量表,患者填完量表后,由数据采集员检查无漏项后当场收回;或进行电话访谈填写问卷。患者的疾病相关信息,由信息采集员通过医院信息系统查阅电子病历获得。

1.4 数据处理 使用 Epidata 软件,双人数据录入,使用 SPSS 20.0 进行数据统计分析,使用($\bar{x}\pm s$)、中位数、百分比等进行数据统计描述,使用单因素方差分析、 t 检验等进行数据统计推断。 $P<0.05$ 表示差异具有统计学意义。

2 结果

2.1 样本的一般资料 男性 90 例(44.78%),女性 111 例(55.22%);年龄(61.03 ± 14.82)岁;小学及以下学历 50 例(24.88%),初中 55 例(27.36%),高中 39 例(19.40%),大专 18 例(8.96%),本科 36 例(17.91%),硕士 3 例(1.49%);已婚 183 例(91.04%),丧偶 18 例(8.96%);工作情况:在岗 48 例(23.88%),离岗 3 例(1.49%),退休 132 例(65.67%),无业 18 例(8.96%),即目前无工作者 153 例(76.12%);患者平均 BMI (22.92 ± 3.71)kg/m²,其中 BMI 24~27.9 kg/m² 即超重的患者 66 例(32.84%),BMI ≥ 28 kg/m² 即肥胖的患者 63 例(31.34%);罹患急性肺栓塞时间为 2~156 个月,中

位数为 17 个月。患者罹患急性肺栓塞时的危险分层,低危 71 例(35.32%),中危 89 例(44.28%),高危 41 例(20.40%)。

2.2 肺栓塞患者的生活质量得分 201 例肺栓塞患者 PEmb-QoL 量表总分为 50.44~100 分,平均分为(84.89 ± 10.49)分;其中得分最高的维度为主诉频率,平均分为(93.69 ± 9.59)分;得分最低的维度为工作相关问题,平均为(77.24 ± 20.76)分,见表 1。

表 1 肺栓塞患者 PEmb-QoL 量表总分及各维度得分($\bar{x}\pm s$,分)

项目	分数
总平均分	84.95 \pm 10.49
主诉频率	93.69 \pm 9.59
ADL 限制	82.52 \pm 16.58
工作相关问题	77.24 \pm 20.76
社交限制	89.85 \pm 18.45
主诉严重程度	86.82 \pm 15.08
情感主诉	83.71 \pm 14.55

2.3 样本一般资料对其生活质量的影响 男性患者生活质量得分高于女性患者,差异具有统计学意义($P<0.05$);学历不同患者生活质量不同,差异具有统计学意义($P<0.05$);丧偶患者生活质量得分低于已婚患者,差异具有统计学意义($P<0.05$);不同工作状态患者生活质量得分比较,差异具有统计学意义($P<0.05$);家庭人均月收入越高的患者其生活质量得分越高,差异具有统计学意义($P<0.05$);患者 BMI 越大其生活质量得分越低,差异具有统计学意义($P<0.05$);患者被诊断为急性肺栓塞时,其危险分层级别越高,生活质量得分越低,差异具有统计学意义($P<0.05$),见表 2。

3 讨论

3.1 PEmb-QoL 中文版具有很好的临床使用价值 PEmb-QoL 量表中文版为肺栓塞疾病特异性生活质量量表,包含 6 个维度,可以对肺栓塞患者进行全面的评估,可以用于评估患者的主诉症状及其严重程度,并能测量肺栓塞疾病对患者自理能力、工作、社交及情感的影响。本研究结果显示,患者 PEmb-QoL 总平均分为(84.95 ± 10.49)分,说明肺栓塞患者的生活质量有着一定程度的下降。这与国内其他研究者使用 SF-36 健康状况简表所做的相关研究结果一致^[9]。但本量表更能体现出其测量的特异性,医务人员对肺栓塞患者展开生活质量测评时,可通过对各维度得分的关注,而更有针对性地采取干预措施,综合提高患者的生活质量。主诉频率这一维度,列出了肺栓塞疾病主要的症状特点,能更加准确地测量患者的症状表现。本研究由于所抽取的研究对象均经过规范的治疗,因此本维度得分较高,为($93.69\pm$

表 2 样本一般资料对其生活质量的影响($\bar{x} \pm s$, 分)

项目	内容	n	分数	F/t	P
性别	男	90	87.41±8.72	3.057 [*]	0.003
	女	111	82.96±11.33		
学历	小学及以下	50	86.98±8.86	6.964	0.000
	初中	55	88.63±8.39		
	高中	39	83.65±7.75		
	大专	36	82.79±8.30		
	本科	18	77.98±14.60		
	硕士	3	91.37±6.89		
婚姻状况	已婚	183	85.64±9.60	9.100 [*]	0.003
	丧偶	18	78.00±15.59		
工作现状	在岗	48	87.64±6.54	8.209	0.000
	离岗	3	58.86±4.26		
	退休	132	84.47±11.07		
	无业	18	85.69±8.96		
家庭人均月收入(元/月)	1000~1999	12	80.11±14.82	2.764	0.029
	2000~2999	39	83.18±11.04		
	3000~4999	90	82.18±12.15		
	5000~9999	48	85.09±8.61		
	10000~19999	12	87.26±8.99		
BMI(kg/m ²)	<18.5	9	89.12±3.12	4.080	0.008
	18.5~23.9	110	87.03±7.79		
	24~27.9	66	84.02±11.97		
	≥28	13	82.68±10.66		
PE 危险分层	低危	72	88.61±10.47	11.528	0.000
	中危	89	84.56±9.23		
	高危	40	79.24±10.50		

注:^{*}为 t 值,其余为 F 值

9.59)分,是对治疗效果的直观反映。由于肺栓塞患者的活动耐力会受到影响^[4],ADL 限制维度内,关于步行距离的表述设定为走路 500 m、200~500 m 及 100 m,比 SF-36 健康状况简表更能体现疾病特点,本研究结果显示,肺栓塞患者的自理能力受到了一定的限制,得分(82.52±16.58)分,提示医务人员在疾病治疗及护理过程中,也应关注患者自理能力的恢复。工作相关问题维度,患者得分最低,很多患者需要减少工作时间。情感主诉维度内,包含了患者对疾病复发的担心,抗凝药停用等问题,既反映出患者对疾病的关注度,也能测量出患者对疾病本身的不确定感。

本研究结果看出,患者的性别、学历、婚姻状况、工作现状、家庭人均月收入、BMI 及 PE 危险分层等因素对患者的生活质量有所影响。医务人员不仅需要关注患者疾病本身,同时也应该关注患者的心理社会因素对其的综合影响。从而提高患者的治疗及护理结局。

3.2 PEmb-QoL 中文版使用注意事项 综合本研究过程及既往国外研究者的研究结果^[5-7],使用 PEmb-QoL 中文版测评患者生活质量时,应尽量采用患者自己阅读和填写的方式,如患者不便自行填写时,测评者对患者提问时应避免引导性提问方式,尤其情感主诉维度可能会受到评价者提问方式的影响,因此对于无法自评的患者,测评者应客观朗读量表内容,让患者自行给出答案,不做过多引导。

关于量表测评时点的选择,量表中很多问题需要患者填写“在过去一个月里”的情况,因此对于量表的使用,患病 1 个月之后测评结果会更准确,经与量表开发者沟通,PEmb-QoL 量表可用于肺栓塞患病后的任何时候,但开发者建议最好用于急性肺栓塞后 3 个月以上患者生活质量的测评。

对于疾病后卧床,行动不便的患者,问题 4 中关于其每天可能会做到的活动的测评,患病后未做过的活动,均可视为受到很大限制。

对于肺栓塞已治愈或不需要口服抗凝药的患者,条目 9C“如果需要停止抗凝药物(血液稀释),您是否会很害怕?”可填写“从不”。

综上所述,未来研究可使用 PEmb-QoL 中文版测量肺栓塞患者的生活质量,并探讨其影响因素,为临床医疗护理工作提供进一步的数据支持。

参考文献:

- [1]Cohn DM,Nelis EA,Usweiler LA,et al.Quality of life after pulmonary embolism:the development of the PEmb-QoL questionnaire[J].J Thromb Haemost,2009,7(6):1044-1046.
- [2]Klok FA,Cohn DM,Middeldorp S,et al.Quality of life after pulmonary embolism:validation of the PEmb-QoL Questionnaire[J].J Thromb Haemost,2010,8(3):523-532.
- [3]刘素彦,原志芳.肺栓塞患者生活质量与疾病不确定感、负面情绪及医学应对方式的关系构建[J].中华现代护理杂志,2018,24(19):2276-2280.
- [4]尤黎明,吴瑛.内科护理学[M].第 6 版.北京:人民卫生出版社,2017:87-93.
- [5]Frey PM,Méan M,Limacher A,et al.Quality of life after pulmonary embolism:Prospective validation of the German version of the PEmb-QoL questionnaire [J].Thromb Res,2015,135(6):1087-1092.
- [6]Tavoly M,Jelsness-Jorgensen LP,Wik HS,et al.Quality of life after pulmonary embolism:first cross-cultural evaluation of the pulmonary embolism quality-of-life(PEmb-QoL)questionnaire in a Norwegian cohort[J].Qual Life Res,2015,24(2):417-425.
- [7]Rochat M,Méan M,Limacher A,et al.Quality of life after pulmonary embolism:validation of the French version of the PEmb-QoL questionnaire [J].Health Qual Life Out,2014,12(1):174.

收稿日期:2018-12-25;修回日期:2019-3-1

编辑/张建婷